



منظومة كاليفورنيا للحماية والدفاع  
[www.disabilityrightsca.org](http://www.disabilityrightsca.org)  
الرقم المجاني 1-800-776-5746

سبتمبر 2018، مطبوعة # 5110.14

---

## كتيب للاعتراض على الوصايات في الصحة العقلية

---

"نعمل بالشراكة مع الأشخاص من ذوي الإعاقات لحماية، والدفاع عن، والدفع بحقوقهم الإنسانية، والقانونية، وحقوقهم في الحصول على الخدمات، نعمل بجد من أجل الوصول إلى مجتمع يعطي قيمة لكل الناس ويدعم حقوقهم في الكرامة والحرية والاختيار وجودة الحياة."

## جدول المحتويات

- I. نظرة عامة على قضايا الوصاية في الصحة العقلية التي يمكنك أن ترفعها.....1
- A) السماع مرة أخرى للوصاية.....1
- B) مذكرة المثل أمام القضاء.....1
- C) جلسة سماع مراجعة التسكين (الوضع).....1
- D) حقوق معينة.....1
- II. أسئلة شائعة بخصوص تحدي وصاية صحة عقلية وملاً وثائق مذكرة المثل أمام القضاء.....2
- A) ما هو المعيار القانوني ليتم وضعك في الوصاية؟.....2
- B) أنا في منشأة مغلقة. لقد تم وضعي تحت وصاية دائمة منذ أسبوعين. كيف يمكنني التخلص من الوصاية؟.....2
- C) أنا موضوع على وصاية Murphy. هل يلزم علي القيام بأي شيء بطريقة مختلفة لكي يتم إزالتني من الوصاية؟.....3
- D) أنا لا أتذكر من الذي كان يمثلني قانونياً أثناء جلسة سماع الوصاية. كيف يمكنني الحصول على محامي لكي يمثلني في جلسة إعادة السماع؟.....3
- E) لقد أعطيت رقم هاتف خاص بمدافعي العام والذي لدي صعوبة في التواصل معه. ما الذي يجب علي فعله؟.....4
- F) لقد خسرت جلسة إعادة السماع المتعلقة بالوصاية. متى يمكنني أن أحصل على جلسة سماع أخرى بخصوص هذا الأمر؟.....4
- G) لقد خسرت جلسة إعادة السماع ومازلت أعتقد أنه لا يجب أن يتم الوصاية علي لأنني لا أعتقد أنني "معاق بشكل خطير". ما الذي يمكنني فعله؟.....4
- H) لقد أرسلت طلبي للحصول على مذكرة للمثل أمام القضاء منذ حوالي أسبوعين ولكن لم أتلقي أي رد حتى الآن. هل هناك موعد نهائي لا بد أن ترد المحكمة فيه؟.....5
- I) أنا موضوع تحت الوصاية منذ مدة تصل إلى عام تقريبا. أنا أعتقد أنني لا أحتاج لأن أكون تحت الوصاية أكثر من ذلك. ما الذي يجب علي فعله؟.....5

- J) لا أريد أن أحارب الوصاية نفسها ولكن لا أحتاج إلى أن أوضع في منشأة مغلقة. أنا أعتقد أنني مستعد للعيش إما في مؤسسة رعاية Board and Care أو نوع آخر من الأماكن غير المغلقة. ما الذي يمكنني فعله؟.....6
- K) الشخص الوصي علي هو وصي عام لا أعرف اسمه ولا أعرف كيف أتواصل معه. ....6
- L) أنا مستعد للانتقال لمكان آخر غير المنشأة المغلقة، ولكن الوصي العام الخاص بي لا يرد على مكالماتي أبداً ولا يمكنني التواصل معه. هل هناك أي شيء آخر يمكنني فعله؟.....6
- M) لم يكن باستطاعتي أن أحصل على حكم من القاضي ليتم وضعي في منشأة أقل قيوداً. هل يمكنني أن أقدم طلب (التماس) للمحكمة مرة أخرى؟.....6
- N) أنا في منشأة مغلقة ويتم فيها التعدي على حقوقي: لا يسمح لي بالقيام بالاتصالات الهاتفية أو تلقي الزوار، ويمنعني العاملون من الرد على الكلام. ما الذي يمكنني فعله؟.....7
- III. أمثلة لطلبات (التماسات) وأمثلة لكيفية التحضير لـ والتقديم على وثائق مذكرة الممثل أمام القضاء.....8
- A) تعليمات عامة.....9
- B) تعليمات لمأ طلب (التماس) الحصول على مذكرة.....9
- C) أسئلة/عبارات مرقمة.....10
- D) التأكيد والتوقيع.....11
- E) التقديم على الطلب.....12
- F) معلومات إضافية في هذه الحزمة.....12
- IV. كيفية الحصول على إعادة سماع بخصوص الوصاية الخاصة بك.....13
- V. كيف يمكنك الاستئناف على وضعك في وصاية من نوع 12 LPS.....
- VI. كيف تعارض وضعك أو تسكينك عندما تختلف أنت والوصي الخاص بك.....15
- A) جلسة سماع مراجعة التسكين (الوضع).....13
- B) تعليمات لمأ طلب (التماس) لمراجعة التسكين (الوضع).....13
- VII. كيفية كتابة إعلان.....14
- (مثال) إعلان من شخص اسمه إزرا باوند.....18

VIII. كم مرة يمكن أن يتم التقديم على مذكرة.....16.....

IX. كيف تعترض على أو تتحدى خسارة حقوق معينة.....20.....

A) الاعتراض على أو تحدي خسارة حقوق معينة كحالة وصاية للصحة العقلية.....20.....

B) تعليمات لمأ طلب للطعن على الحقوق التي تم رفض إعطائها للموصى عليه.....20.....

مرفق A:طلب لإعادة السماع (إعادة نظر في الدعوى).....22.....

مرفق B:مذكرة المثل أمام القضاء.. اضغط هنا للحصول على نسخة يمكن ملأها.....24.....

مرفق C:طلب لمراجعة التسكين (الوضع).....26.....

مرفق D:إخطار بالاستئناف.....23.....

مرفق E:مثال لخطاب من الموصى عليه إلى المحكمة  
بخصوص النية في الاعتراض على (الطعن على) التجديد.....30.....

مرفق F:خطة عمل لتوضيح أنني لست معاقاً بصورة خطيرة.....33.....

مرفق G:قائمة بالمحاكم العليا في كاليفورنيا.....31.....

إذا كان لديك أي استفسارات بخصوص أي من المعلومات الموجودة في هذا الكتيب، فضلاً قم بالاتصال بـ Disability Rights California على رقم 1-800-776-5746. للمعلومات عن وصايات LPS، يمكنك أن تطلب مطبوعة Disability Rights California رقم # 5608.01. يمكنك تنزيل هذه المطبوعة [اضغط هنا](#) والمعلومات الأخرى المتعلقة بالصحة النفسية من على موقعنا على [اضغط هنا للوصول إلى موقع DRC](#)

1. نظرة عامة على قضايا الوصاية في الصحة العقلية التي يمكنك أن ترفعها

سوف يساعد هذا الدليل شخص موضوع على وصاية دائمة (لمدة سنة). تحديات أو اعتراضات المحاكم المختلفة التي سوف نراجعها في هذا الكتيب هي:

### A) السماع مرة أخرى للوصاية

الاعتراض على ضرورة الوضع تحت الوصاية.

\*يجب أن تحاول أن تتحدى الوصاية عن طريق إعادة نظر في الدعوى قبل أن تقوم بالتقديم على مذكرة لطلب الممثل أمام القضاء.

(اطلع على المرفق A).

### B) مذكرة الممثل أمام القضاء

لكي تعترض على كلا من:

1) وجودك تحت الوصاية،

2) حالات الحجز أثناء الوجود تحت الوصاية، متضمنا ذلك منع المريض من حقوقه. (اطلع على المرفق B)

### C) جلسة سماع مراجعة التسكين (الوضع)

الاعتراض على تسكينك إذا كنت تعتقد أنك يمكنك أن تكون في تسكين ذي قيود أقل. (اطلع على المرفق C).

### D) حقوق معينة

الاعتراض على الخسارة كحالة لوصاية من نوع LPS مثل الحق في التصويت أو أن يكون لديك رخصة قيادة.

## II. أسئلة شائعة بخصوص تحدي وصاية صحة عقلية وملاً وثائق مذكرة المثول أمام القضاء

### A) ما هو المعيار القانوني لـ يتم وضعك في الوصاية؟

المعيار القانوني هو "الإعاقة الخطيرة". يوجد تعريفان للإعاقة الخطيرة. الإعاقة الخطيرة قد تعني أنك غير قادر على أن توفر لنفسك الطعام، والملبس، والمأوى بسبب اضطراب عقلي. مدونة كاليفورنيا للرعاية الإجتماعية والمؤسسات (A)(1)(h)5008.

الإعاقة الخطيرة قد تعني أيضاً أن الشخص قد تم اعتباره غير مؤهل عقلياً طبقاً للبند رقم 1370 من قانون كاليفورنيا للعقوبات وأن كل الحقائق التالية تتواجد:

i) تتهم لائحة الاتهام أو المعلومات المعلقة ضد الشخص وقت الالتزام بجناية تنطوي على القتل أو إلحاق ضرر جسدي كبير أو تهديد خطير للسلامة الجسدية لشخص آخر.

ii) لم يتم استبعاد لائحة الاتهام أو المعلومات.

iii) نتيجة للاضطراب العقلي، ليس بإمكان الشخص أن يفهم طبيعة وغرض الإجراءات التي يتم أخذها ضده أو ضدها و أن يساعد المدافع في القيام بدفاعه أو دفاعها بطريقة منطقية.

iv) يمثل الشخص خطر جوهري يسبب الأذى الجسدي للأخرين بسبب مرض، أو خلل، أو عيب عقلي.

كاليفورنيا للرعاية الإجتماعية والمؤسسات (B)(1)(h)5008. قد تسمى الوصاية تحت هذا البند في بعض الأحيان بوصاية مورفي (Murphy).

### B) أنا في منشأة مغلقة. لقد تم وضعي تحت وصاية دائمة منذ أسبوعين. كيف يمكنني التخلص من الوصاية؟

يمكنك أن تقدم طلب التماس (تطلب) من المحكمة الحصول على إعادة نظر في الدعوى لثري إن كان يجب أن تكون تحت الوصاية. إذا طلبت ذلك، لديك الحق في الحصول على إعادة نظر في الدعوى بخصوص وضعك تحت الوصاية أصلاً. بعد أن تقدم الطلب الأول للسمع، لا يمكن تقديم أي طلب آخر لإعادة السماع في فترة مدتها 6 شهور. كاليفورنيا للرعاية الإجتماعية والمؤسسات 5364.

ليس لديك الحق في الحصول على محكمة محلفين أثناء جلسة إعادة السماع. *Baber v. Superior Court*, 113 Cal.App.3<sup>rd</sup> 955, 960 (4<sup>th</sup> Dist. Ct. App. 1980). أثناء جلسة إعادة السماع، يقع عليك عبء إثبات أنك لست "معاقاً إعاقة خطيرة". *Id.* at 965.

أثناء جلسة إعادة السماع الخاصة بك، يجب عليك أن تكون مستعداً لإخبار القاضي أسباب كونك غير "معاق بصورة خطيرة". لتظهر للقاضي أنك لست "معاقاً بصورة خطيرة"، قم بتطوير خطة مفصلة لتبين كيف ستقوم بتوفير طعامك، ملابسك، ومسكنك، أو لماذا أنت جدير. كلما وفرت تفاصيل أكثر، كلما كان ذلك أفضل. تكلم عن ما يتعلق بـ "من"، "ماذا"، "أين"، "متى"، و"كيف". اطلع على "خطة عمل لتوضيح أنني لست معاقاً بصورة خطيرة" الفارغة. (اطلع على المرفق F).

إذا كان هناك شخص يمكنه أن يزودك بطعامك، وملبسك، أو مسكنك، اطلب من هذا الشخص أن يكتب للوصي، والقاضي، والمحامي بخصوص استعدادهم لذلك. يسمى هذا "مساعدة من طرف ثالث" ويمكن أن تستخدم لتحدي

الوصاية. لا بد أن تكون مستعدا لإخبار القاضي بنوع حالة الصحة العقلية و-أو العلاج الطبي الذي قد تحصل عليه وأين قد تذهب لتحصل عليه.

إذا كنت تخطط للحصول على الضمان الإجتماعي أو أي مساعدات أخرى، يجب أن تشرح للقاضي أنك تعرف كيفية التسجيل والحصول على مثل هذه المساعدات.

أسهل طريقة للحصول على إعادة نظر في الدعوى هي التواصل مع المحامي الذي مثلك عندما تم وضعك تحت الوصاية. أخبر المحامي أنك ترغب في تقديم طلب التماس للمحكمة للحصول على إعادة نظر في الدعوى (إعادة سماع). (اطلع على مرفق A).

**C) أنا موضوع على وصاية Murphy. هل يلزم على القيام بأي شيء بطريقة مختلفة لكي يتم إزالتى من الوصاية؟**

إذا كنت موضوعا على وصاية Murphy، من المهم أن توضح أنه من غير المحتمل أن تكون خطيرا إذا تم رفع الوصاية عنك. إذا كانت هناك أي حوادث عنف في الماضي، كن مستعدا لتوضيح كيف أن الأمور تغيرت.

قد ترغب أيضا في أن تحصل على خبير أو أخصائي صحة عقلية لكي يعطي رأيا. يمكن أن يقول هذا الشخص إن كان يعتقد أنه بإمكانك العيش بأمان في المجتمع. يمكنهم أيضا أن يناقشوا إن كنت مازلت غير مؤهل.

**D) أنا لا أتذكر من الذي كان يمثلني قانونيا أثناء جلسة سماع الوصاية. كيف يمكنني الحصول على محامي لكي يمثلني في جلسة إعادة السماع؟**

إذا لم تدفع لمحامي لكي يمثلك في أثناء جلسة سماع الوصاية، فأنت غالبا قد تم تمثيلك بواسطة محامي معين من قبل المحكمة. أغلب المحامين المعيّنين بواسطة المحكمة يتبعون مكتب محامي الدفاع العام. يمكنك أن تبحث عن رقم الهاتف في سجل دليل التليفون المحلي تحت "county government" (حكومة المقاطعة). يمكنك أن تطلب من المدافع عن حقوق المرضى أن يساعدك في التواصل مع المدافع العام.

**E) لقد أعطيت رقم هاتف خاص بمدافعي العام والذي لدي صعوبة في التواصل معه. ما الذي يجب علي فعله؟**

عندما تتصل بمكتب المدافع العام، يجب أن تسأل الشخص المجيب على الهاتف عن ما هو أفضل وقت للتواصل مع المحامي الخاص بك. الكثير من المحامين العاميين يتواجدون في المحكمة أغلب اليوم بدلا من أن يكونوا في مكاتبهم. يمكنك أيضا أن تطلب ترك رسالة صوتية على البريد الصوتي الخاص بمحاميك. عندما تترك رسالة، تأكد من ترك اسمك وتاريخ ميلادك وأفضل وقت للتواصل معك وسبب اتصالك. تأكد من كتابة ورقة بالوقت الذي اتصلت فيه بالمحامي وتركت فيه الرسالة لسجلاتك الخاصة. قم بكتابة خطاب لمحاميك إذا كنت تعاني من صعوبة في التواصل، واحتفظ بنسخة من الخطاب-الخطابات كنوع من تكلمة التواصل بعد أن قمت بالاتصال أو تركت رسالة. يمكنك أيضا أن تطلب التحدث مع المشرف على هذا المحامي.



F) لقد خسرت جلسة إعادة السماع المتعلقة بالوصاية. متى يمكنني أن أحصل على جلسة سماع أخرى بخصوص هذا الأمر؟

بعد أن تقوم بتقديم طلب إعادة السماع الأول، لا بد أن تنتظر لمدة 6 شهور قبل أن تقدم على طلب آخر لإعادة النظر في الدعوى. كاليفورنيا للرعاية الإجتماعية والمؤسسات 5364. يمكنك أيضا الانتظار حتى تنتهي صلاحية هذه الوصاية. الوصاية الدائمة صالحة فقط لمدة عام واحد قبل أن يتوجب على الوصي الخاص بك الذهاب إلى المحكمة.

G) لقد خسرت جلسة إعادة السماع ومازلت أعتقد أنه لا يجب أن يتم الوصاية على لأني لا أعتقد أنني "معاق بشكل خطير". ما الذي يمكنني فعله؟

يمكنك أن تقدم للحصول على مذكرة للمثول أمام القضاء. مذكرة المثول أمام القضاء هي طريقة لتطلب من المحكمة أن تقرر إذا ما كان حبسك (تحجيمك) قانونيا. لا بد أن يتم ملأ مذكرة المثول أمام القضاء مع المحكمة العليا في مقاطعتك في المكان الذي تم تسكينك فيه، أو في المقاطعة التي تقع فيها قضية الوصاية. قد ترغب في التقديم على الطلب في المكان الذي تتواجد فيه ملفات القضية لأن القاضي الذي أمر بالوصاية قد يتذكر قضيتك بصورة أفضل. في ظهر هذا المحتوى سوف تجد قائمة بالمحاكم العليا. (اطلع على المرفق G)

\*يجب أن تحاول أن تتحدى الوصاية عن طريق عملية إعادة النظر في الدعوى قبل أن تقوم بالتقديم على مذكرة لطلب المثول أمام القضاء.

H) لقد أرسلت طلبي للحصول على مذكرة للمثول أمام القضاء منذ حوالي أسبوعين ولكن لم أتلقي أي رد حتى الآن. هل هناك موعد نهائي لا بد أن ترد المحكمة فيه؟

إذا كان طلبك لمذكرة المثول أمام القضاء بخصوص كونك معاقًا إعاقة خطيرة أم لا، في خلال 30 يوما بعد تقديم الطلب أو تم استلامه بعد النقل من مقاطعة أخرى، يمكن أن تفعل المحكمة 3 أشياء بالمذكرة:

1) "إصدار المذكرة" ويعني ذلك أنك كسبت ما كنت تشتكي بخصوصه، \*\*\*

2) إصدار "أمر بعرض السبب"، ويعني ذلك أن المحكمة ترغب في السماع من الجانب الآخر عن لماذا لا يجب إعطاء هذا التخفيف المطلوب. الجانب الآخر (غالبا محامي المقاطعة) عليه بعد ذلك أن يقدم على "رد" ل"الأمر بعرض السبب". بعد ذلك لديك الحق للتقديم على "رفض للرد". في خلال 30 يوما بعد التقديم على أي رفض (أو بعد انتهاء صلاحية المدة المسموحة للتقديم على الرفض)، سوف تقوم المحكمة إما بإعطاء أو رفض إعطاء التخفيف المطلوب أو تأمر بجلسة سماع استدلالية،

3) رفض المذكرة.

إذا أمرت المحكمة برفض مذكرتك، لا بد أن تشرح لك كتابيا لماذا رفضتها.

I) أنا موضوع تحت الوصاية منذ مدة تصل إلى عام تقريبا. أنا أعتقد أنني لا أحتاج لأن أكون تحت الوصاية أكثر من ذلك. ما الذي يجب على فعله؟

إذا لم تكن قد فعلت ذلك بالفعل، يمكنك أن تطلب إعادة السماع أو أن تقدم على مذكرة طلب مثول أمام القضاء. تذكر أنه يجب عليك أن تقدم على إعادة السماع قبل التقديم على مذكرة طلب المثول أمام القضاء. إذا كنت على وشك إكمال سنة منذ أن أصبحت تحت الوصاية، يمكنك أن تنتظر وترى إذا كان الوصي عليك سوف يحاول أن يجدد

وصايتك. لا بد أن يخبرك الوصي إذا كان أو كانت يخططون لتجديد وصايتك. الوصايات تستمر لفترات تستمر لمدة عام واحد. كل سنة، لا بد أن يطلب الوصي تجديد وصايتك. يسمى هذا ب"سماع لإعادة التجديد". إذا كان الوصي سيطلب الحصول على إعادة التجديد، يمكنك أن تختار أن تعارض (تهاجم) إعادة التجديد. يعد إصرارك على رغبتك في الذهاب إلى المحكمة فكرة جيدة. ومرة أخرى، استعد لإخبار القاضي كيف سيمكنك أن توفر لنفسك طعامك وملبسك ومسكنك. يمكنك أن ترسل خطابا للمحكمة. اطلع على مرفق E.

**J) لا أريد أن أحارب الوصاية نفسها ولكن لا أحتاج إلى أن أوضع في منشأة مغلقة. أنا أعتقد أنني مستعد للعيش إما في مؤسسة رعاية أو نوع آخر من الأماكن غير المغلقة. ما الذي يمكنني فعله؟**

أخبر الوصي عليك أنك ترغب في تغيير التسكين الخاص بك وتكلم عن الأسباب. أخبر الوصي عن حسن سلوكك في المنشأة. إذا كان هناك تقارير إيجابية من الموظفين، أخبر الوصي. يمكن أن يعمل الوصي عليك مع المسؤول الاجتماعي الخاص بك وفريق العلاج لإنشاء ووضع خطة لإرجاعك إلى المجتمع مرة أخرى.

يمكن أن يسكنك الوصي عليك في منشأة أقل قيودا دون إذن المحكمة، إلا إذا كنت على وصاية لأنه تم الحكم عليك بكونك فاقدا الأهلية (لا يمكن أن تمثل أمام المحاكمة).

**K) الشخص الوصي على هو وصي عام لا أعرف اسمه ولا أعرف كيف أتواصل معه.**

إبدأ بالإطلاع على دليل الهاتف تحت "الوصي العام". في الغالب، سوف تجده في صفحات الحكومة. يمكنك أن تسأل المسؤول الاجتماعي عن اسم ورقم الوصي العام الخاص بك. يمكنك أيضا أن ترى إن كان المحامي قد يمكنه مساعدتك في إيجاد الوصي العام الخاص بك. اتصل بالمدافعين عن حقوق المرضى في المقاطعة للحصول على الاسم والرقم.

**L) أنا مستعد للانتقال لمكان آخر غير المنشأة المغلقة، ولكن الوصي العام الخاص بي لا يرد على مكالماتي أبدا ولا يمكنني التواصل معه. هل هناك أي شيء آخر يمكنني فعله؟**

يمكنك أن تلتزم (تطلب) من المحكمة الحصول على "جلسة سماع مراجعة التسكين (الوضع)". كاليفورنيا للرعاية الاجتماعية والمؤسسات 5358.3 مرة أخرى، أفضل طريقة للحصول على جلسة سماع مراجعة التسكين (الوضع) هي أن تطلب من المحامي أن يجعل المحكمة تحدد موعدها لقضيتك.

**M) لم يكن باستطاعتي أن أحصل على حكم من القاضي ليتم وضعي في منشأة أقل قيودا. هل يمكنني أن أقدم طلب (التماس) للمحكمة مرة أخرى؟**

إذا خسرت جلسة السماع التي طلبت فيها أن تكون في تسكين أقل قيودا، لا بد أن تنتظر لمدة 6 شهور أخرى قبل أن تقدم على طلب آخر (تطلب فيه جلسة سماع أخرى). كاليفورنيا للرعاية الاجتماعية والمؤسسات 5358.3

يمكنك أيضا أن تقدم على مذكرة للمثول أمام القضاء حيث تم وضع وتقرير الوصاية أو في المقاطعة التي تم وضعك (تحجيمك) فيها (يعني في المقاطعة التي تقع فيها المنشأة). كاليفورنيا للرعاية الاجتماعية والمؤسسات 5358.7

**N) أنا في منشأة مغلقة ويتم فيها التعدي على حقوقى: لا يسمح لى بالقيام بالإتصالات الهاتفية أو تلقي الزوار، ويمنعنى العاملون من الرد على الكلام. ما الذى يمكننى فعله؟**

لا بد أن تبلغ المحامي وأن تطلب منه أن يلفت انتباه القاضي إلى الأمر. يجب أيضا أن تتواصل مع مكتب المدافعين عن حقوق المرضى الخاص بمقاطعتك وأن تخبرهم أنك ترغب في تقديم شكوى. بالنسبة لبعض الأفعال المسببة للأذى أو الضرر، يمكن أن يتم تقديم الشكوى للتراخيص. لدى المدافعين عن حقوق المرضى معلومات التواصل الخاصة بالتراخيص. أيضا للحصول على أرقام تليفونات للتواصل مع التراخيص، يمكن الاتصال على مكتب كاليفورنيا لحقوق المرضى على رقم 916-575-1610 يمكنك أيضا التقديم على مذكرة للمثول أمام القضاء في أيًا من المقاطعتين. (اطلع على المرفق B)

### III. أمثلة لطلبات (التماسات) وأمثلة لكيفية التحضير له والتقديم على وثائق مذكرة المثل أمام القضاء

#### مذكرة المثل أمام القضاء

استخداماتها للشخص الموضوع على وصايات دائمة للصحة العقلية:

مذكرة المثل أمام القضاء هي طلب أو التماس يمكنك التقديم عليه إذا كنت موضوع على وصاية للصحة العقلية و:

1. أنت تعتقد بأنه يتم حبسك (منعك) بصورة غير قانونية أو

2. أنت تعتقد أنه تم التعدي على حقوقك في المنشأة.

متى يمكن التقديم على مذكرة المثل أمام القضاء؟

1. في أي وقت تعتقد فيه بأنه تم التعدي على حقوقك بدون سبب مناسب،

2. في أي وقت تعتقد فيه أنه تم احتجارك بصورة غير قانونية وأنه تم استنزاف إعادات السماع الأخرى على سبيل المثال إعادات السماع للوصاية وجلسات سماع إعادة التجديد.

كيف توضح أو تبين أنه يتم حبسك (منعك) بصورة غير قانونية؟

1. لا بد أن تبين أنك لست معاقا بصورة خطيرة بسبب اضطراب عقلي.

2. معاق بصورة خطيرة تعني أنك لا يمكنك أن توفر لنفسك طعامك وملبسك ومسكنك.

3. لا بد أن توضح بصورة محددة كيف سوف تعيش خارج المنشأة.

كيف توضح أنه تم التعدي على حقوقك؟

1. لا بد أن تذكر بالتحديد عندما تم التعدي على حق،

2. اكتب كل تعدي بصورة منفصلة.

هل ستحصل على المساعدة القانونية؟

1. عندما تصدر المحكمة مذكرة، يمكن أن يتم تعيين محامي عام لك لمساعدتك قبل السماع.

تجهيز استمارة الطلب

A) تعليمات عامة

1) اقرأ الاستمارة كلها بالإضافة إلى هذه التعليمات قبل أن تقوم بالإجابة على أي أسئلة.

2) قم بملأ الاستمارة بوضوح قدر الإمكان بقلم جاف أو بطباعة الإجابات على الحاسوب. أعط نفسك وقت كافي لملأ الاستمارة. قد تكون الممارسة على ورقة فارغة أو لا فكرة جيدة.

- 3) إذا لم يكن لديك مساحة كافية للإجابة على الأسئلة، انتهي من إجاباتك على صفحة أو صفحات إضافية وأرفقهم في ظهر الصفحة. اكتب على استمارة الطلب أن الإجابة "مستمرة على صفحة-صفحات إضافية".
- 4) أرفق نسخ من أي مستندات قد تدعم إدعائك أو تكون ضرورية لفهم إدعائك. على سبيل المثال، إذا تم وضعك تحت قيود، قد ترغب في إضافة نسخ من أي شكاوى قمت بتقديمها أو نسخ من مخططاتك الطبية.
- 5) تأكد من أن كل الإفادات التي تقدمها صحيحة على أفضل قدر لمعرفتك.

## B) تعليمات لمأ طلب (التماس) الحصول على مذكرة

لمساعدتك، يمكن الحصول على استمارة طلب فارغة على الإنترنت على الرابط التالي:

[اضغط هنا للذهاب إلى الموقع](#)

تتوفر أيضا نسخة من مثال على الطلب مرفقة هنا. (اطلع على المرفق B)

1) المربعات المتواجدة في الجزء الأعلى من استمارة الطلب (الالتماس)

- في المربع الذي يقول "المحامي أو مقدم الطلب بلا محامي" ضع اسمك مع كلمة "In Pro Per" "بذات شخصه" بعدها، اسم المنشأة التي تقيم فيها وعنوانها، ورقم التليفون الذي يمكنك تلقي مكالمات عليه. على سبيل المثال، إذا كنت مريضا في مستشفى Metropolitan State Hospital، سوف تملأ هذا المربع كالتالي:

(اسمك)، In Pro Per  
c/o Metropolitan State Hospital  
11401 S. Bloomfield Ave.  
Norwalk, CA 90650

- تذكر أن تضع رقم تليفونك كاملا وتاريخ الميلاد في المكان المشار إليه.

- 2) في المربع الذي يقول "محكمة كاليفورنيا العليا، مقاطعة:" اكتب اسم المقاطعة التي يتم حجزك فيها حاليا. على سبيل المثال، مستشفى ولاية نابا، في مقاطعة نابا.
- 3) تحت العبارة التي تقول "بخصوص أمر (الاسم)": اكتب اسمك كاملا واكتب (بذات شخصه) In Pro Per.
- 4) اترك المربع الذي يسأل عن رقم حالتك فارغا. سوف تعين لك المحكمة رقم حالة بعد أن تقدم على طلبك.

## C) أسئلة/عبارات مرقمة

1) ضع اسم المستشفى التي يتم حجزك فيها حاليا، وإذا كنت تعرف، اذكر اسم الطبيب النفسي المعالج الخاص بك.

2) بجوار كلمة "تاريخ" ضع التاريخ الذي تم إدخالك فيه على السطر الأول من هذا الجزء. بعد ذلك، اختر المربع الذي يعبر عن وضعك القانوني.

3) إذا كنت تعترض على حجزك (تحجيمك):

(a) اختر المربع **a** وضع قائمة بالأسباب التي تجعلك تعتقد بأن حجزك غير قانوني. استخدم أوراق إضافية إذا كنت تحتاج إلى ذلك.

(b) على سبيل المثال، إذا كنت محجوز بناء على "إعاقة خطيرة" وتعتقد أن لديك الآن القدرة على توفير احتياجات طعامك وملبسك ومسكنك، اكتب أنك الآن قادر على توفير هذه الأشياء. أيضا، قم بتوفير أي معلومات لديك لتبين كيف ستقدر على تلبية احتياجاتك، متضمنا ذلك الحصول على المساعدة من أشخاص آخرين أو هيئات. اطلع على مرفق F.

4) إذا كنت تعترض على ظروف احتجازك أو مستوى تسكينك:

(a) اختر المربع "b" وصف بشكل واضح الحقوق التي يتم منعها عنك أثناء حجزك و**التاريخ-التواريخ** التي حدث فيها هذا التعدي- أو التعديات. يمكنك أن تعترض على رفض أي حق لديك بموجب قانون الولاية والقانون الفيدرالي (متضمنا ذلك الدستور، قضايا المحكمة، القوانين التشريعية، والتنظيمات الإدارية) أو طبقا لسياسات المنشأة التي تم وضعك فيها. قد تتضمن هذه الحقوق الحق في الاحتفاظ ب واستعمال ممتلكاتك، الحق في أن تتلقى زيارات، الحق في الاتصال تليفونيا وأن ترسل وتتلقى البريد، الحق بأن لا يتم عزلك أو منعك بطريقة غير ملائمة أو زائدة عن الحد، الحق في عدم إعطائك دواء دون رغبتك بناء على ظروف غير الطوارئ إلخ. مدونة كاليفورنيا للرعاية الإجتماعية والمؤسسات 5325. كما تم الإشارة أعلاه، قد يفيد (وليس ضروريا) أن تشير في طلبك إلى رقم القانون، رقم السياسة، أو الإشارة إلى القضية إلخ، التي تضمن الحق-الحقوق.

(b) عادة، يمكنك فقط أن تعترض عندما يتم التعدي على الحقوق في الوقت الحالي أو عندما يكون لديك دليل أنه سوف يتم منعك من حقوقك في المستقبل القريب (على سبيل المثال عندما يتم إخبارك أنه سوف يتم نقلك إلى وحدة أو منشأة أكثر قيودا).

(c) إذا تم رفض حق لك في الماضي وتشعر أنك في خطر التعرض للحرمان من هذا الحق مرة أخرى لأسباب مشابهة، قد تدعي أن هذا حق لك قد تم التعدي عليه. على سبيل المثال، إذا تم وضعك تحت القيود بسبب رفضك للدواء وما زال العامل يدعي أن لديه الحق في فعل هذا، يجب عليك أن تدعي كون هذا الفعل تعديا على حقوقك لأنك قد يتم وضعك تحت القيود مرة أخرى لنفس الأسباب في المستقبل.

5) اختر المربعات **a-b-c-d**. إذا كنت لا تملك المال لتوكيل محامي للدفاع عنك في إجراءات المثول، لا بد أن تكتب التالي بجوار مربع d:

**"including appointment of counsel to represent me in this action, as I cannot afford an attorney."** يتضمن ذلك تعيين محامي لتمثلي في هذا الإجراء حيث أنني لا يمكنني أن اتحمل تكاليف محامي."

**D) التأكيد والتوقيع**

اكتب التاريخ الحالي في المكان المشار إليه. اكتب أو اطبع اسمك على السطر في الأسفل، على الجانب الأيسر. وقع باسمك على السطر في الأسفل، على الجانب الأيمن.

**E) التقديم على الطلب**

أرسل النسخ الأصلية و عدد 2 نسخة من الطلب وأي مستندات داعمة (متضمنا ذلك أي طلبات لتعيين محامي) إلى المحكمة العليا للمقاطعة التي يتم حجزك فيها. على سبيل المثال إذا كنت محتجزا في مستشفى ولاية نابا، سوف يكون العنوان:

Napa County Superior Court  
825 Brown St.  
P.O. Box 880  
Napa, CA 94559-0880

**F) معلومات إضافية في هذه الحزمة**

تم وضع قائمة بالمحاكم العليا في كاليفورنيا لمساعدتك في إيجاد المحكمة المناسبة لتقديم المذكرة إليها. اطلع على المرفق (G.)

## IV. كيفية الحصول على إعادة سماع بخصوص الوصاية الخاصة بك

إذا أردت أن يتم إزالتك من وصايتك، لديك الحق في الحصول على إعادة سماع. يمكنك أن تطلب الحصول على إعادة سماع مباشرة، ولكن بمجرد أن تحصل على واحدة، لا بد أن تنتظر لمدة 6 شهور قبل أن تحصل على واحدة أخرى. كاليفورنيا للرعاية الإجتماعية والمؤسسات 5364.

أفضل طريقة للحصول على إعادة سماع هي التواصل مع المحامي الخاص بك. إذا تم وضعك على وصاية للصحة العقلية، يعني ذلك أنه قد تم تمثيلك بواسطة محامي. إذا كان لم يكن لديك أموال لتدفع لمحامي، فأنت غالباً قد تم تمثيلك بواسطة محامي معين من قبل المحكمة. أغلب المحامين المعيّنين بواسطة المحكمة محامين للدفاع العام.

يجب أن يكون لدى المسؤول الاجتماعي الخاص بك اسم ورقم تليفون المحامي المعين من المحكمة الخاص بك. يمكنك أيضاً أن تتصل بالمدافعين عن حقوق المرضى لتعرف كيفية التواصل مع محاميك. عندما تتصل بمحاميك، اعطه اسمك بالكامل وتاريخ ميلادك. إذا لم يكن محاميك في المكتب، قم بالسؤال عن إذا ما كان بإمكانك ترك رسالة صوتية. تأكد من ترك اسمك وتاريخ ميلادك والمنشأة التي تتواجد فيها حالياً ورقم تليفون يمكن التواصل معك عليه وأفضل وقت للتواصل معك والرسالة التي تفيد بأنك "تطلب إعادة سماع بخصوص وصايتك". يمكنك أيضاً أن تكتب خطاباً لمحاميك بهذه المعلومات.

إذا لم يرد عليك محاميك، يمكنك أم تقدم على طلبك بنفسك للمحكمة وتطلب فيه إعادة سماع بخصوص الوصاية. يجب أن تمهل محاميك على الأقل أسبوعين لكي يحاول التواصل معك قبل أن تقوم بالتقديم على طلبك بنفسك.

### تعليمات لمأ طلب إعادة السماع بخصوص الوصاية

- 1) قم بمأ كل المعلومات المطلوبة على الاستمارة. (اطلع على مرفق A).
- 2) إن أمكن ذلك، أرسل نسختين للمحكمة، مع ظرف عليه عنوانك وطابع بريد ورسالة تطلب إعادة ارسال واحدة من النسخ المؤكد عليها إليك. نسخة مؤكدة (موافق عليها) هي مستند تم ختمه بواسطة المحكمة وتبين أن هذا المستند قد تم استلامه بواسطة المحكمة وسوف يكون عليها التاريخ
- 3) أرسل الطلب إلى المحكمة العليا في المقاطعة التي وضعتك تحت الوصاية. مرفق هنا قائمة بعناوين المحاكم العليا. اطلع على المرفق G.



## ٧. كيف يمكنك الاستئناف على وضعك في وصاية من نوع LPS

إذا حصلت على جلسة للمحاكمة أمام هيئة محلفين أو محاكمة في محكمة (أيضا يقال عنها محاكمة أمام قاضي) وتم الحكم عليك بكونك معاق بصورة خطيرة، وبذلك كانت هناك حاجة لوضعك على وصاية من نوع LPS، لديك الحق في التقديم على استئناف.

لا بد أن تقدم على إخطار بالاستئناف في خلال **60 (ستون) يوما** من إقامة الوصاية (بدء الوصاية). يمكنك أن تتواصل مع المحامي وتطلب منه أن يقدم لك على إخطار بالاستئناف. يمكنك أيضا أن تقدم إخطار الاستئناف المرفق هنا للمحكمة العليا في المقاطعة التي أقامت هذه الوصاية. (اطلع على المرفق D).

إذا لم يكن بوسعك تحصل تكاليف المحامي، لديك الحق في الحصول على محامي مجانا معين بواسطة المحكمة. إذا لم يكن لديك أي أموال، لديك أيضا الحق للإعفاء من كل التكاليف الخاصة بالاستئناف.

## VI. كيف تعارض وضعك أو تسكينك عندما تختلف أنت والوصي الخاص بك

### A) جلسة سماع مراجعة التسكين (الوضع)

عندما تكون تحت وصاية للصحة العقلية، لدى الشخص الوصي عليك السلطة لتقرير المكان الذي ستسكن فيه. هذا لا يعني أنك تحت "رحمة" الوصي عليك تماما. إذا كنت تعتقد أنه يمكنك أن تعيش بصورة مناسبة في سياق مكان أقل قيودا من المكان الذي قرر الوصي عليك وضعك فيه، يمكنك أن ترجع إلى المحكمة وتعرض على ملائمة-مناسبة تسكينك. يسمى هذا الحصول على "جلسة سماع مراجعة التسكين (الوضع)". وبالرغم من ذلك، بمجرد أن ترجع إلى المحكمة لجلسة سماع مراجعة التسكين، لا بد أن تنتظر لمدة 6 شهور إضافية قبل أن تحصل على جلسة أخرى. كاليفورنيا للرعاية الإجتماعية والمؤسسات 5358.3

يمكنك أن تطلب جلسة سماع مراجعة التسكين (الوضع)، بواسطة مذكرة للمثول أمام القضاء، في المقاطعة التي تم إقامة الوصاية فيها أو المقاطعة التي تعيش فيها حاليا. كاليفورنيا للرعاية الإجتماعية والمؤسسات 5358.7

بالرغم من أنه لديك جلسة سماع مراجعة التسكين (الوضع)، يمكنك أيضا أن تطلب من القاضي الحصول على إعادة سماع بخصوص الوصاية. أثناء جلسة سماع مراجعة التسكين (الوضع)، أنت تطلب من القاضي فقط أن يراجع مدى ملائمة وضعك (تسكينك)، وليس مراجعة كونك موضوع على وصاية أم لا. أثناء جلسة إعادة السماع للوصاية، أنت تطلب من القاضي أن يعيد النظر في كونك موضوع تحت الوصاية ككل.

أفضل طريقة للحصول على مراجعة التسكين (الوضع) هي التواصل مع المحامي الخاص بك. إذا تم وضعك على وصاية للصحة العقلية، يعني ذلك أنه قد تم تمثيلك بواسطة محامي. إذا كان لم يكن لديك أموال لتدفع لمحامي، فأنت غالبا قد تم تمثيلك بواسطة محامي معين من قبل المحكمة. أغلب المحامين المعينين بواسطة المحكمة محامين للدفاع العام.

يجب أن يكون لدى المسؤول الاجتماعي الخاص بك اسم ورقم تليفون المحامي المعين من المحكمة الخاص بك. يمكنك أيضا أن تتصل بالمدافعين عن حقوق المرضى لتعرف كيفية التواصل مع محاميك. عندما تتصل بمحاميك، اعطه اسمك بالكامل وتاريخ ميلادك. إذا لم يكن محاميك في المكتب، قم بالسؤال عن إذا ما كان بإمكانك ترك رسالة صوتية. تأكد من ترك اسمك وتاريخ ميلادك والمنشأة التي تتواجد فيها حاليا ورقم تليفون يمكن التواصل معك عليه وأفضل وقت للتواصل معك والرسالة التي تفيد بأنك "تطلب جلسة سماع مراجعة التسكين (الوضع)". يمكنك أيضا أن تكتب خطابا لمحاميك بهذه المعلومات.

إذا لم يرد عليك محاميك، يمكنك أن تقدم على طلبك بنفسك للمحكمة وتطلب فيه جلسة سماع مراجعة التسكين (الوضع). يجب أن تمهل محاميك على الأقل أسبوعين لكي يحاول التواصل معك.

### B) تعليمات لملا طلب (التماس) لمراجعة التسكين (الوضع)

- 1) قم بملا كل المعلومات المطلوبة على الاستمارة. (اطلع على المرفق C).
- 2) إن أمكن ذلك، أرسل نسختين للمحكمة، مع ظرف عليه عنوانك وطابع بريد ورسالة تطلب إعادة ارسال واحدة من النسخ المؤكد عليها إليك.
- 3) أرسل الطلب إلى المحكمة العليا في المقاطعة التي وضعتك تحت الوصاية. مرفق هنا قائمة بعنوانين المحاكم العليا. (اطلع على المرفق G)

## VII. كيفية كتابة إعلان

الإعلان هو إفادة منك، تحت القسم، بخصوص أشياء لديك بها معرفة شخصية- أشياء أنت تعرف عنها، بنفسك. على سبيل المثال، لا يمكنك أن تعلن شيئاً أخبرك الآخرون به. يمكنك فقط أن تعلن عن أشياء تعرف عنها، أو سمعتها أو رأيتها بنفسك.

عندما تقوم بكتابة الإعلان، أنت تحاول بذلك أن تعطي القاضي أكبر قدر ممكن من المعلومات المحددة، بأوضح وأبسط طريقة ممكنة لك. لا بد أن يجابوب إعلانك على الأسئلة الخاصة ب: من؟ ماذا؟ أين؟ متى؟ لماذا؟ كيف؟

إذا كنت تقدم على طلب لمذكرة المثول أمام القضاء لأنك في منشأة مغلقة ولا تعتقد أنك تحتاج إلى أن تكون في واحدة، يجب أن يتضمن إعلانك معلومات عن:

- أين توجد،
- لماذا لا تحتاج إلى أن تكون هناك،
- ما هي الخطط المحددة لديك إذا تم إخراجك.

(اطلع على مرفق F)

بعبارة أخرى، يجب أن تشرح للقاضي ما الذي قد تفعله بالضبط إذا خرجت من هذه المنشأة المغلقة؟

- 1) في بداية إعلانك، يجب أن تستخدم هذه الجملة: "أنا، (اسمك)، أعلن ما يلي:"
- 2) بعد ذلك، ضع قائمة بكل الحقائق والمعلومات في فقرات مختصرة. ضع رقماً لكل فقرة. لا بد ألا تكون كل فقرة أكثر من جملتين أو ثلاثة.
- 3) وفي النهاية، يجب أن تكون آخر جملتين: "أعلن تحت عقوبة الحلف الكاذب أن ما يلي صادق وصحيح."
- 4) و بعد ذلك: " تم ذلك (قم بوضع التاريخ الذي قمت فيه بتوقيع إعلانك) في (اكتب المدينة والولاية التي قمت بتوقيع إعلانك فيها). " تأكد من أن تقوم بكتابة وتوقيع اسمك في نهاية الصفحة.

(مثال)

## إعلان من شخص اسمه إزرا باوند

أنا، إزرا بوند، أعلن كما يلي:

1. أنني أسكن في Cherry Heights IMD منذ الأول من فبراير سنة 2000. أنا موضوع على وصاية LPS.
2. لقد خسرت إعادة السماع بخصوص وصايتي في تاريخ 30 مارس 2000.
3. أنا لست في حاجة إلى أن أتواجد في Cherry Heights IMD لأنه مكان به قيود أكثر من اللازم، وأنا لدي خطة جيدة لكي أوفر لنفس الطعام والملبس والسكن الخاص بي.
4. بسبب إعاقتي، لدي الأحقية في الحصول على مساعدات الضمان الإجتماعي. لقد تلقيت مساعدات الضمان الإجتماعي في الماضي وأنا أعرف كيف وأين يمكنني أن أقدم عليهم مرة أخرى. إن أردت قد أقوم بالتقديم على طلبي للحصول على مساعدات الضمان الإجتماعي في المكتب الكائن في 3030 Broadway Avenue في مدينة لوس أنجلوس.
5. لقد وجدت حجرة يمكنني استئجارها. في 12 يوليو 2000 تكلمت مع بيل جونز، مدير المكان الكائن في 2375 Maplewood Lane في مدينة لوس أنجلوس. قال بيل أنه يمكنه أن يؤجر لي غرفة. قال أنه سوف يترك الغرفة متوفرة لمدة شهر.
6. لدي أصدقاء يمكنهم مساعدتي. أسمائهم هي أليخاندرو وكاثي جاليانو. قالت عائلة جاليانوس فيما مضى أنه بإمكانني أن أقيم معهم إذا إحتجت إلى ذلك. هم على استعداد للحضور للمحكمة للشهادة في صالحي.
7. أنا أعرف كيف أشتري الطعام وكيف أجهز الوجبات لنفسي.
8. لدي ملابس خاصة: زوجان من البناتيل، ملابس داخلية، وثلاثة قمصان. أعرف من أين أشتري ملابس مستعملة.

أنا أعلن تحت عقوبة الحلف الكاذب أن ما يلي صادق وصحيح.

تم إصداره في 20 يوليو، 2000 في لوس أنجيلوس، كاليفورنيا

---

إزرا باوند

## VIII. كم مرة يمكن أن يتم التقديم على مذكرة

يمكنك أن تقدم على المذكرة مرات متعددة ولكن لا بد أن يحتوي كل طلب تقديم على عدد كافي من الإفادات المختلفة من تلك التي تم رفضها في السابق.

## IX. كيف تعترض على أو تتحدى خسارة حقوق معينة

### A) الاعتراض على أو تحدى خسارة حقوق معينة كحالة وصاية للصحة العقلية

لا يعني مجرد كونك موضوع تحت الوصاية أن القاضي سوف يحرمك من كل حقوقك تلقائياً. لا بد أن يضع القاضي بصورة محددة قيوداً على حركتك في التصويت، الحصول على رخصة لقيادة السيارات، الدخول في عقود، امتلاك سلاح ناري، رفض الموافقة على علاج طبي روتيني، ورفض الموافقة على علاج يتعلق بواقع كون الشخص لديه إعاقة خطيرة. كاليفورنيا للرعاية الإجتماعية والمؤسسات إذا كنت تريد من القاضي أن يعيد النظر في حقيقة أنه أو أنها سلبوا منك بعض حقوقك، يمكنك أن تطلب (تلتمس) من القاضي أن ينظر مرة أخرى في كون أنه يجب أن يستمر منعك من هذه الحقوق.

أفضل طريقة للحصول على جلسة سماع للاعتراض على خسارة حقوق معينة هي التواصل مع المحامي الخاص بك. إذا تم وضعك على وصاية للصحة العقلية، يعني ذلك أنه قد تم تمثيلك بواسطة محامي. إذا كان لم يكن لديك أموال لتدفع لمحامي، فأنت غالباً قد تم تمثيلك بواسطة محامي معين من قبل المحكمة. أغلب المحامين المعيّنين بواسطة المحكمة محامين للدفاع العام.

يجب أن يكون لدى المسؤول الاجتماعي الخاص بك اسم ورقم تليفون المحامي المعين من المحكمة الخاص بك. يمكنك أيضاً أن تتصل بالمدافعين عن حقوق المرضى لتعرف كيفية التواصل مع محاميك. عندما تتصل بمحاميك، اعطه اسمك بالكامل وتاريخ ميلادك. إذا لم يكن محاميك في المكتب، قم بالسؤال عن إذا ما كان بإمكانك ترك رسالة صوتية. تأكد من ترك اسمك وتاريخ ميلادك والمنشأة التي تتواجد فيها حالياً ورقم تليفون يمكن التواصل معك عليه وأفضل وقت للتواصل معك والرسالة التي تفيد بأنك "تطلب جلسة سماع للطعن على الحقوق التي تم أخذها منك". يمكنك أيضاً أن تكتب خطاباً لمحاميك بهذه المعلومات.

إذا رفض محاميك التواصل معك، يمكنك أن تقدم على طلبك بمفردك إلى المحكمة وتطلب منهم الحصول على جلسة سماع للاعتراض على الحقوق المسلوقة منك. يجب أن تمهل محاميك على الأقل أسبوعين لكي يحاول التواصل معك.

### B) تعليمات لمأ طلب للطعن على الحقوق التي تم رفض إعطائها للموصى عليه

1) قم بمأ كل المعلومات المطلوبة على الاستمارة. (اطلع على المرفق B)

2) إن أمكن ذلك، أرسل نسختين للمحكمة، مع ظرف عليه عنوانك وطابع بريد ورسالة تطلب إعادة ارسال واحدة من النسخ المؤكد عليها إليك. أرسل الطلب إلى المحكمة العليا في المقاطعة التي وضعتك تحت الوصاية. مرفق هنا قائمة بعنوانين المحاكم العليا. (اطلع على المرفق G)

## مرفق A:

طلب لإعادة السماع (إعادة نظر في الدعوى)

الاسم: \_\_\_\_\_

العنوان: \_\_\_\_\_

In Pro Per

محكمة كاليفورنيا العليا

مقاطعة \_\_\_\_\_، ولاية كاليفورنيا

رقم القضية:

( الوصاية على الشخص ل،

طلب إعادة السماع (إعادة نظر في الدعوى)

الموصى عليه

فضلا نحيط بعلمك أن الشخص الموصى عليه، (الاسم)

، يطلب إعادة السماع (إعادة نظر في الدعوى) بخصوص وضع

الوصاية، من الحكم الذي تم إدخاله في الإجراء المذكور أعلاه في أو حوالي (تاريخ):

، استنادا لمدونة الرعاية الإجتماعية والمؤسسات بكاليفورنيا رقم 17 § 5364

California Welfare & 17 Institutions Code § 5364. لم يقدم الموصى عليه على طلب لإعادة

السماع في الستة أشهر الماضية.

ليس لدى الموصى عليه مصادر لتوكيل محامي في الاستئناف ويطلب بموجب هذا تعيين محام.

بتاريخ: \_\_\_\_\_ مقدم باحترام،

بواسطة: \_\_\_\_\_

(الاسم)

In Pro Per الموصى عليه،

## مرفق B:

مذكرة المثل أمام القضاء.. [اضغط هنا للحصول على نسخة يمكن ملأها.](#)





## مرفق C:

طلب لمراجعة التسكين (الوضع)

الاسم: \_\_\_\_\_

العنوان: \_\_\_\_\_

In Pro Per

محكمة كاليفورنيا العليا

مقاطعة \_\_\_\_\_ ، ولاية كاليفورنيا

رقم القضية:

( الوصاية على الشخص ل،

طلب لمراجعة التمسكين (الوضع)

الموصى عليه

فضلا نحيط بعلمك أن الشخص الموصى عليه،

(الاسم: \_\_\_\_\_ ، يطلب جلسة سماع مراجعة التمسكين (الوضع)

بموجب مدونة الرعاية الإجتماعية والمؤسسات في كاليفورنيا رقم §5358.3 California Welfare &

Institutions §5358.3 ، للاعتراض على وضع الوصي للموصى عليه في المنشأة الحالية طبقا لمدونة

الرعاية الإجتماعية والمؤسسات في كاليفورنيا رقم § 18 5358 California Welfare &

.Institutions Code §5358

لم يقدم الموصى عليه على 19 طلب لمراجعة التمسكين في الستة أشهر الماضية.

ليس لدى الموصى عليه مصادر لتوكيل محامي في الاستئناف ويطلب بموجب هذا تعيين محام.

بتاريخ: \_\_\_\_\_

مقدم باحترام،

بواسطة: \_\_\_\_\_

(الاسم)

In Pro Per ، الموصى عليه

**مرفق D:**

إخطار بالاستئناف

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28

الاسم: \_\_\_\_\_  
العنوان: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

In Pro Per

محكمة كاليفورنيا العليا

مقاطعة \_\_\_\_\_، ولاية كاليفورنيا

رقم القضية: \_\_\_\_\_ ) الوصاية على الشخص ل،  
إخطار بالاستئناف )  
الموصى عليه )  
)  
)  
)  
)  
)  
)

فضلا نحيط بعلمكم أن الموصى عليه، (الاسم) \_\_\_\_\_،  
يستأنف على الحكم الذي تم إدخاله في الإجراء المسمى أعلاه في (التاريخ) أو تقريبا.  
ليس لدى الموصى عليه مصادر لتوكيل محامي في الاستئناف ويطلب بموجب هذا تعيين محام.  
بتاريخ: \_\_\_\_\_ مقدم باحترام،

بواسطة:  
\_\_\_\_\_  
(الاسم)  
الموصى عليه، In Pro Per

## مرفق E:

مثال لخطاب من الموصى عليه إلى المحكمة بخصوص  
النية في الاعتراض على (الطعن على) التجديد

إلى: المحكمة العليا بمقاطعة

\_\_\_\_\_ (اسم المقاطعة التي تقع فيها وصايتك)

**إنتباه: موظف وصاية LPS**

العنوان: \_\_\_\_\_

من: \_\_\_\_\_

(اسمك)

رقم القضية/ تاريخ الميلاد: \_\_\_\_\_

العنوان: \_\_\_\_\_

(اسم المنشأة والشارع، المدينة، والولاية)

رقم الهاتف: \_\_\_\_\_

تاريخ اليوم: \_\_\_\_\_

**بخصوص: رغبتني في الاعتراض على إعادة تجديد وصاية LPS خاصتي:**

سيادتكم:

لقد تم وضعي تحت الوصاية عن طريق هذه المحكمة على أو عن \_\_\_\_\_

(التاريخ)

لمدة زمنية وصلت إلى عام. أنا لا أرغب في أن تتجدد الوصاية.  
أنا أرغب في أن أكون حاضرا أثناء جلسة السماع بخصوص إعادة تجديد الوصاية.

**اختر كل ما ينطبق**

\_\_\_\_\_ نظرا لإعاقتي، لدي حاجات خاصة تتعلق بالنقل إلى المحكمة. هذه الاحتياجات هي كالتالي:

\_\_\_\_\_ أود أن تستدعي المحكمة الشهود التاليين لمساعدتي في توضيح أنني لست معاقاً بصورة خطيرة:

\_\_\_\_\_ (a) مهني معالج

\_\_\_\_\_ (b) العائلة والأصدقاء:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (c) آخرين

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ إذا تم تجديد وصايتي، أود أن يكون الشخص التالي هو الوصي علي:

\_\_\_\_\_

أنا أفهم أنه إذا تم تجديد وصايتي في أثناء جلسة سماع المحكمة أنه يمكنني أن أطلب من المحكمة الحصول على محاكمة أمام هيئة محلفين في خلال ٥ أيام.

\_\_\_\_\_ أنا أرغب في أن أطلب الآن أن أحصل على محاكمة أمام قاضي /أو أمام هيئة محلفين وأن أعفى من

**(ضع دائرة حول اختيار واحد)**

حقي في الحصول على السماع القضائي الأولي على إعادة تجديد وصايتي.

شكراً على اهتمامك بهذا الأمر.

مع الإحترام،

\_\_\_\_\_ (توقيعك)



## مرفق F:

خطة عمل لتوضيح أنني لست معاقاً بصورة خطيرة

(قم بملأ الاستمارة وأعطها لمحاميك والوصي)

1. الاسم. العنوان. رقم القضية، لو كان معروفاً.

2. دخلي الشهري هو \_\_\_\_\_ . وأحصل على المال من \_\_\_\_\_  
من الضمان الإجتماعي، ومساعدات المحاربين القدماء، أو دخل من العمل. قد يتضمن هذا مساعدات

3. أنا أخطط للعيش في هذا العنوان. أنا أملك هذا المكان، أو سوف أنفق هذه الكمية من الأموال للحصول على الإيجار.

4. سوف أحصل على طعامي بهذه الطريقة. سوف أنفق هذه الكمية من الأموال على الطعام.

5. سوف أحصل على ملابسي بهذه الطريقة. سوف أنفق هذه الكمية من الأموال على الملابس.

6. قد يكون هناك أهل أو أصدقاء يمكنهم مساعدتي بتوفير الطعام، و الملابس، والمأوى. لقد أضفت أسمائهم وطريقة التواصل معهم هنا. (\*تأكد من إرفاق رسالة مكتوبة من الشخص الذي يرغب في مساعدتك تقول بأنهم يرغبون في المساعدة وأجعلهم يذكرون كيفية التواصل معهم.)

7. إذا أردت الحصول على العلاج، لدي الاستعداد لأن أحصل على العلاج من هذا الشخص أو هذه الهيئة.

8. يمكنني أن أصل إلى مواعيدي أو إجتماعاتي بهذه الطريقة

## مرفق G:

قائمة بالمحاكم العليا في كاليفورنيا

**Alameda County Superior Court**

René C. Davidson Courthouse  
1225 Fallon Street  
Oakland, California 94612

1221 Oak Street, 3rd and 4th Floors  
Oakland, California 94612

Hayward Hall of Justice  
24405 Amador Street  
Hayward, CA 94544

Mental Health Division  
John George Psychiatric Pavilion  
2060 Fairmont Drive  
San Leandro, CA 94578

**Alpine County Superior Court**

777 State Route 89  
P.O. Box 518  
Markleeville, CA 96120

**Amador County Superior Court**

500 Argonaut Lane  
Jackson, CA 95642

**Butte County Superior Court: Civil Division**

Chico - North Butte County Courthouse  
1775 Concord Avenue  
Chico, CA 95928

Oroville - Butte County Courthouse  
One Court Street  
Oroville, CA 95965

**Calaveras County Superior Court: Civil Division**

400 Government Center Drive,  
San Andreas, CA 95249-9794

**Colusa County Superior Court: Civil Division**

532 Oak Street  
Colusa, CA 95932

**Contra Costa County Superior Court**

Wakefield Taylor Courthouse  
725 Court Street  
Martinez, CA 94553

Richmond Courthouse  
100 – 37th Street  
Richmond, CA 94805

Pittsburgh Courthouse  
1000 Center Drive  
Pittsburg, CA 94565

**Del Norte County Superior Court**

Main Courthouse  
450 H Street  
Crescent City, CA 95531

**El Dorado County Superior Court**

Placerville Main Street Branch  
495 Main Street  
Placerville, CA 95667

Cameron Park Branch  
3321 Cameron Park Drive  
Cameron Park, CA 95682

South Lake Tahoe Branch  
1354 Johnson Blvd.  
South Lake Tahoe, CA 96150

Mental Health  
Placerville Fair Lane Branch  
295 Fair Lane  
Placerville, CA 95667

**Fresno County Superior Court**

B. F. Sisk Courthouse  
1130 O Street  
Fresno, CA 93721-2220

**Glenn County Superior Court**

526 W Sycamore St  
Willows, CA 95988

Orlando Courthouse  
821 E. South Street  
Orland, CA 95963

**Humboldt County Superior Court**

825 Fifth Street,  
Eureka, CA 95501

**Imperial County Superior Court**

El Centro Courthouse  
939 West Main Street  
El Centro, CA 92243

**Inyo County Superior Court**

168 North Edwards  
Independence, CA 93526

Bishop:  
301 West Line St.  
Bishop, CA 93514

**Kern County Superior Court**

1415 Truxtun Ave.  
Bakersfield, CA 93301

**Kings County Superior Court**

Departments 1 - 10  
1640 Kings County Drive  
Hanford, CA 93230

**Lake County Superior Court**

255 N. Forbes Street, 4th Floor  
Lakeport, CA 95453

Clearlake Branch  
7000 A South Center Drive  
Clearlake, CA 95422

**Lassen County Superior Court**

Hall of Justice  
2610 Riverside Drive  
Susanville, CA 96130

## **Los Angeles County Superior Court**

Burbank Courthouse  
300 East Olive  
Burbank, CA 91502

Central Civil West Courthouse  
600 South Commonwealth Ave.  
Los Angeles, CA 90005

Chatsworth Courthouse  
9425 Penfield Ave.  
Chatsworth, CA 91311

Compton Courthouse  
200 West Compton Blvd.  
Compton, CA 90220

Glendale Courthouse  
600 East Broadway  
Glendale, CA 91206

Governor George Deukmejian Courthouse  
275 Magnolia  
Long Beach, CA 90802

Inglewood Courthouse  
One Regent Street  
Inglewood, CA 90301

Michael Antonovich Antelope Valley Courthouse  
42011 4th Street West  
Lancaster, CA 93534

Norwalk Courthouse  
12720 Norwalk Blvd.  
Norwalk, CA 90650

Pasadena Courthouse  
300 East Walnut St.  
Pasadena, CA 91101

Pomona Courthouse South  
400 Civic Center Plaza  
Pomona, CA 91766



Santa Monica Courthouse  
1725 Main Street  
Santa Monica, CA 90401

Spring Street Courthouse  
312 North Spring Street  
Los Angeles, CA 90012

Stanley Mosk Courthouse  
111 North Hill Street  
Los Angeles, CA 90012

Torrance Courthouse  
825 Maple Ave.  
Torrance, CA 90503

Van Nuys Courthouse East  
6230 Sylmar Ave.  
Van Nuys, CA 91401

West Covina Courthouse  
1427 West Covina Parkway  
West Covina, CA 91790

**Madera County Superior Court**

County of Madera  
200 South "G" Street  
Madera, CA 93637

Bass Lake Division  
40601 Road 274  
Bass Lake, CA 93604

**Marin County Superior Court**

3501 Civic Center Drive  
San Rafael, California 94903

**Mariposa County Superior Court**

5088 Bullion Street  
Mariposa, CA 95338

**Merced County Superior Court**

627 W 21st Street  
Merced, CA 95340

**Modoc County Superior Court**

205 South East Street  
Alturas, CA 96101

**Mono County Superior Court**

100 Thompsons Way  
P.O. Box 1037  
Mammoth Lakes, CA 93546

Bridgeport Courthouse  
278 Main St.  
P.O. Box 537  
Bridgeport, CA 93517

**Monterey County Superior Court**

1200 Aguajito Road  
Monterey, CA 93940

**Napa County Superior Court**

Historic Courthouse  
825 Brown Street  
Napa, CA 94559

**Nevada County Superior Court**

201 Church Street  
Nevada City, CA 95959

10075 Levon Avenue  
Truckee, CA 96161

**Orange County Superior Court**

700 Civic Center Drive West  
Santa Ana, CA 92701

751 West Santa Ana Blvd  
Santa Ana, CA 92701

**Placer County Superior Court**

10820 Justice Center Drive  
Roseville, CA 95678

101 Maple Street  
Auburn, CA 95603

2501 North Lake Blvd.  
Tahoe City, CA 96145

**Plumas County Superior Court**

520 Main Street, Room 104  
Quincy, CA 95971

**Riverside County Superior Court**

Blythe Courthouse  
5 N. Broadway  
Blythe, CA 92225

Southwest Justice Center  
30755-D Auld Road, Murrieta, Ca. 92563

Palm Springs Courthouse  
3255 E. Tahquitz Canyon Way  
Palm Springs, Ca. 92262

Riverside Historic Courthouse  
4050 Main Street  
Riverside, Ca. 92501

**Sacramento County Superior Court**

Gordon D. Schaber Sacramento County Courthouse  
720 9th Street  
Sacramento, CA 95814

**San Benito County Superior Court**

450 Fourth Street  
Hollister, CA 95023

**San Bernardino County Superior Court**

San Bernardino District – Civil Division  
247 West Third Street  
San Bernardino, CA 92415-0210

**San Diego County Superior Court**

Hall of Justice  
330 W. Broadway, Room 225  
San Diego, CA 92101

North County Regional Center  
325 South Melrose Drive  
Vista, CA 92081

**San Francisco County Superior Court**

Civic Center Courthouse  
400 McAllister St.  
San Francisco, CA 94102

Department 206  
400 McAllister St.  
San Francisco, CA 94102-4514

**San Joaquin County Superior Court**

Stockton Courthouse  
180 E Weber Ave  
Stockton, California 95202

Physical Address for Department L-1:  
217 W Elm St (2nd Floor)  
Lodi, California 95240

Physical Address for Department L-2:  
315 W Elm St  
Lodi, California 95240

Tracy Branch  
475 E 10th St  
Tracy, California 95376

**San Luis Obispo County Superior Court**

1050 Monterey St.  
San Luis Obispo, CA 93408

**San Mateo County Superior Court**

Southern Branch  
Hall of Justice  
400 County Center  
Redwood City, CA 94063

Southern Branch Annex  
500 County Center  
Redwood City, CA 94063

Northern Branch  
1050 Mission Road  
South San Francisco, CA 94080

Central Branch  
800 North Humboldt Street  
San Mateo, CA 94401

**Santa Barbara County Superior Court**

1100 Anacapa Street  
Santa Barbara, CA 93121-110

312-C East Cook Street, Bldg. E  
Santa Maria, CA 93456-5369

**Santa Clara County Superior Court**

91 North First Street  
San Jose, CA 95113

161 North First Street  
San Jose, CA 95113

**Santa Cruz County Superior Court**

701 Ocean Street  
Santa Cruz, CA 95060

1 Second Street  
Watsonville, CA 95076

**Shasta County Superior Court**

Main Courthouse  
Courtrooms/Departments 3 - 11 and Jury Assembly Room  
1500 Court Street  
Redding California 96001

Justice Center (adjacent to the Shasta County Jail)  
Courtrooms/Departments 1, 2 and 12  
1655 West Street  
Redding California 96001

**Sierra County Superior Court**

100 Courthouse Square  
Downieville, CA 95936

**Siskiyou County Superior Court**

311 4th Street  
Yreka, CA 96097

Dorris Court Location  
324 N. Pine Street  
Dorris, CA 96023

**Solano County Superior Court**

Hall of Justice  
600 Union Avenue  
Fairfield, CA 94533

Old Solano Courthouse  
580 Texas Street  
Fairfield, CA 94533

Law and Justice Center  
530 Union Avenue, 2<sup>nd</sup> floor  
Fairfield, CA 94533

Solano Justice Center  
Solano Justice Center  
321 Tuolumne St.  
Vallejo, CA 94590

**Sonoma County Superior Court**

Main Courthouse  
Hall of Justice  
600 Administration Drive  
Santa Rosa, CA 95403

Civil And Family Law Courthouse  
3055 Cleveland Avenue  
Santa Rosa CA 95403

**Stanislaus County Superior Court**

City Towers Courthouse  
801 10th Street, 4th floor  
Modesto, CA 95354

**Sutter County Superior Court**

Sutter County Superior Courthouse  
1175 Civic Center Blvd  
Yuba City, CA 95993

**Tehama County Superior Court**

Red Bluff  
1740 Walnut Street  
Red Bluff, CA 96080

**Trinity County Superior Court**

Main Courthouse:  
11 Court Street  
Weaverville, CA 96093

Hayfork Branch:  
6641B State Hwy3  
Hayfork, CA 96042

**Tulare County Superior Court**

County Civic Center  
221 S. Mooney Blvd.  
Visalia CA 93291

**Tuolumne County Superior Court**

Historic Courthouse  
41 W. Yaney Avenue, Second Floor  
Sonora, CA 95370

**Ventura County Superior Court**

800 South Victoria Avenue  
Ventura, California 93009

3855-F Alamo Street  
Simi Valley, California 93063

**Yolo County Superior Court**

Yolo Superior Court  
1000 Main St.  
Woodland, CA, 95695

**Yuba County Superior Court**

215 Fifth Street, Suite 200  
Marysville, CA 95901

[نرغب في السماع منك! فضلاً قم بإكمال الاستبيان التالي بخصوص مطبوعاتنا وأخبرنا برأيك فيما نفعل!](#)

[\(اضغط هنا لملأ الاستبيان\)](#)

للمساعدة القانونية اتصل على رقم 800-776-5746 أو أكمل استمارة [اضغط هنا لملأ الاستمارة](#). لكل الأغراض الأخرى قم بالإتصال على 916-504-5800 (في شمال كاليفورنيا)، 213-213-8000 (في جنوب كاليفورنيا).

يتم تمويل *Disability Rights California* بواسطة مصادر متعددة، للحصول على قائمة كاملة بالمولين يرجى زيارة [اضغط هنا للذهاب إلى الموقع](#).